

Distr.: General
28 December 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون
البند ١٣٣ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد نويل غونساليس سيغورا (المكسيك)

أولا - مقدمة

- ١ - في الجلسة العامة الثانية، المعقودة في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، قررت الجمعية العامة، بناء على توصية المكتب، أن تدرج في جدول أعمال دورتها السادسة والستين البند المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١" وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في هذا البند في جلساتها ٦ و ٢٣ و ٢٥، المعقودة في ٧ تشرين الأول/أكتوبر و ١٦ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. ويرد ما أُدلي به من بيانات وأبدي من ملاحظات خلال نظر اللجنة في هذا البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.5/66/SR.6 و 23 و 25).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة من أجل نظرها في هذا البند الوثائق التالية:
تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
تقرير الأداء الثاني للأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
(A/66/578 و Corr.1)
التقرير ذو الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/66/611)



مكتب الأمم المتحدة للشراكات

تقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة للشراكات (A/66/188)

ثانياً - النظر في المقترحات

- ٤ - في الجلسة ٢٥، المعقودة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر، كان معروضا على اللجنة مشروع قرار بعنوان "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١" (A/C.5/66/L.17)، قدمه رئيس اللجنة بناء على مشاورات غير رسمية نسّقها ممثل هنغاريا.
- ٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/66/L.17 دون تصويت (انظر الفقرة ٧).
- ٦ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ٧ تشرين الأول/أكتوبر، قدم رئيس اللجنة شفويا مشروع مقرر معنونا "صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية" (انظر A/C.5/66/SR.6). وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر دون تصويت (انظر الفقرة ٨).

ثالثاً - توصيات اللجنة الخامسة

٧ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

ألف

الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علماً بتقرير الأداء الثاني للأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١^(١)، وتؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢)؛

٢ - تقرر، بالنسبة إلى فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١:

(أ) أن تزيد مبلغ ٧٠٠ ٢٣٤ ٣٦٧ ٥ دولار من دولارات الولايات المتحدة الذي اعتمده في قرارها ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم المؤرخة ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بما قدره ٤٩ ١٩٩ ٠٠٠ دولار على النحو التالي:

المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم			الجزء/الباب
الزيادة/النقصان	الاعتمادات النهائية	(بدولارات الولايات المتحدة)	
			الجزء الأول - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
١٠٨ ٠٥٠ ٨٠٠	٦ ٢٨٠ ٥٠٠	١٠١ ٧٧٠ ٣٠٠	١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٦٨٩ ٢٤٤ ٥٠٠	١٦ ٤٠٩ ٢٠٠	٦٧٢ ٨٣٥ ٣٠٠	٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
٧٩٧ ٢٩٥ ٣٠٠	٢٢ ٦٨٩ ٧٠٠	٧٧٤ ٦٠٥ ٦٠٠	المجموع الفرعي للجزء الأول
			الجزء الثاني - الشؤون السياسية
١ ٣٠٩ ٤٦١ ٩٠٠	(٣ ٨١٤ ٨٠٠)	١ ٣١٣ ٢٧٦ ٧٠٠	٣ - الشؤون السياسية
٢٢ ٥٢٨ ٢٠٠	٣٩٣ ٤٠٠	٢٢ ١٣٤ ٨٠٠	٤ - نزع السلاح

(١) A/66/578 و Corr.1.

(٢) A/66/611.

المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم			الجزء/الباب
الزيادة/(النقصان)	الاعتمادات النهائية	(بدولارات الولايات المتحدة)	
١١٢ ٩٠٣ ٨٠٠	(٣ ٩١١ ٥٠٠)	١٠٨ ٩٩٢ ٣٠٠	٥ - عمليات حفظ السلام
٨ ٠٢٣ ٠٠٠	٦٣٤ ١٠٠	٨ ٦٥٧ ١٠٠	٦ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
١ ٤٥٦ ٣٣٨ ٣٠٠	(٦ ٦٩٨ ٨٠٠)	١ ٤٤٩ ٦٣٩ ٥٠٠	المجموع الفرعي للجزء الثاني
الجزء الثالث - العدل والقانون الدوليان			
٤٦ ٦٠٥ ٨٠٠	(٣٠ ٩٠٠)	٤٦ ٥٧٤ ٩٠٠	٧ - محكمة العدل الدولية
٤٥ ٣٩٦ ٥٠٠	٩٧٨ ٩٠٠	٤٦ ٣٧٥ ٤٠٠	٨ - الشؤون القانونية
٩٢ ٠٠٢ ٣٠٠	٩٤٨ ٠٠٠	٩٢ ٩٥٠ ٣٠٠	المجموع الفرعي للجزء الثالث
الجزء الرابع - التعاون الدولي لأغراض التنمية			
١٥٩ ١١٠ ٩٠٠	(٦٨٤ ١٠٠)	١٥٨ ٤٢٦ ٨٠٠	٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
٧ ٤٠٦ ١٠٠	(١٢١ ٨٠٠)	٧ ٢٨٤ ٣٠٠	١٠ - أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية
١٢ ٦٤١ ٠٠٠	(٢ ٤٦١ ٩٠٠)	١٠ ١٧٩ ١٠٠	١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا
١٣٦ ٦٢٩ ٨٠٠	١٠ ٨٤٠ ٩٠٠	١٤٧ ٤٧٠ ٧٠٠	١٢ - التجارة والتنمية
٣١ ٧٩٣ ٣٠٠	٤ ٤٦٤ ٢٠٠	٣٦ ٢٥٧ ٥٠٠	١٣ - مركز التجارة الدولية المشترك بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة التجارة العالمية
١٤ ٢١١ ٣٠٠	٦٧٣ ٦٠٠	١٤ ٨٨٤ ٩٠٠	١٤ - البيئة
٢٠ ٥٦٤ ٧٠٠	١ ٧٠١ ٠٠٠	٢٢ ٢٦٥ ٧٠٠	١٥ - المستوطنات البشرية
٣٩ ١٩١ ١٠٠	٣ ٦٧٤ ٣٠٠	٤٢ ٨٦٥ ٤٠٠	١٦ - المراقبة الدولية للمخدرات ومنع الجريمة والإرهاب والعدالة الجنائية
٦ ٩٥٧ ١٠٠	(٤٧٩ ١٠٠)	٦ ٤٧٨ ٠٠٠	٣٧ - هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
٤٢٨ ٥٠٥ ٣٠٠	١٧ ٦٠٧ ١٠٠	٤٤٦ ١١٢ ٤٠٠	المجموع الفرعي للجزء الرابع
الجزء الخامس - التعاون الإقليمي لأغراض التنمية			
١٢٣ ٦٦٢ ٥٠٠	(١١ ٣٠٦ ٦٠٠)	١١٢ ٣٥٥ ٩٠٠	١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا
٩٨ ٣٢٦ ٨٠٠	٢ ٣٢٠ ٤٠٠	١٠٠ ٦٤٧ ٢٠٠	١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ
٦٥ ٥٤٧ ١٠٠	٦ ٤٢٧ ١٠٠	٧١ ٩٧٤ ٢٠٠	١٩ - التنمية الاقتصادية في أوروبا

المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم			الزيادة/(النقصان)	الاعتمادات النهائية	الجزء/الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)					
١١٨ ١٢١ ٧٠٠	٧ ٩٩١ ٨٠٠	١١٠ ١٢٩ ٩٠٠			٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٦٥ ٠٨٦ ٧٠٠	١ ٧٨٨ ٣٠٠	٦٣ ٢٩٨ ٤٠٠			٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غرب آسيا
٤٩ ٦٣٠ ٩٠٠	(٢ ٦١٥ ٣٠٠)	٥٢ ٢٤٦ ٢٠٠			٢٢ - البرنامج العادي للتعاون التقني
٥١٧ ٨١٦ ٦٠٠	٤ ٦٠٥ ٧٠٠	٥١٣ ٢١٠ ٩٠٠			المجموع الفرعي للجزء الخامس
الجزء السادس - حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية					
١٤٩ ٢٧٥ ٨٠٠	٨ ٠٨٤ ٤٠٠	١٤١ ١٩١ ٤٠٠			٢٣ - حقوق الإنسان
٨٣ ٦٩٩ ٤٠٠	(١٨ ١٠٠)	٨٣ ٧١٧ ٥٠٠			٢٤ - توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين
٤٨ ٤٠٩ ٥٠٠	٤ ٦٩٧ ١٠٠	٤٣ ٧١٢ ٤٠٠			٢٥ - اللاجئون الفلسطينيون
٢٩ ٤٩٦ ٧٠٠	٩٦ ٨٠٠	٢٩ ٣٩٩ ٩٠٠			٢٦ - المساعدة الإنسانية
٣١٠ ٨٨١ ٤٠٠	١٢ ٨٦٠ ٢٠٠	٢٩٨ ٠٢١ ٢٠٠			المجموع الفرعي للجزء السادس
الجزء السابع - الإعلام					
١٨٥ ٢٤٣ ٤٠٠	٢٤٦ ٨٠٠	١٨٤ ٩٩٦ ٦٠٠			٢٧ - الإعلام
١٨٥ ٢٤٣ ٤٠٠	٢٤٦ ٨٠٠	١٨٤ ٩٩٦ ٦٠٠			المجموع الفرعي للجزء السابع
الجزء الثامن - خدمات الدعم المشتركة					
٢٦ ٥٠١ ٦٠٠	٣٧٥ ٥٠٠	٢٦ ١٢٦ ١٠٠			٢٨ ألف - مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية
٣٧ ٢٩٩ ٢٠٠	(١ ٢٥٣ ٣٠٠)	٣٨ ٥٥٢ ٥٠٠			٢٨ باء - مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات
٧٤ ٨٣٦ ٣٠٠	٢٢١ ٧٠٠	٧٤ ٦١٤ ٦٠٠			٢٨ جيم - مكتب إدارة الموارد البشرية
١٧٦ ٨٠٧ ٩٠٠	١ ٩٣٦ ٨٠٠	١٧٤ ٨٧١ ١٠٠			٢٨ دال - مكتب خدمات الدعم المركزية
١٤١ ٧٩٢ ٦٠٠	١٥ ٠١٣ ٩٠٠	١٢٦ ٧٧٨ ٧٠٠			٢٨ هاء - الإدارة، جنيف
٤٠ ٥٠٧ ٤٠٠	١ ٣٨٠ ٤٠٠	٣٩ ١٢٧ ٠٠٠			٢٨ واو - الإدارة، فيينا
٢٨ ٩٣٥ ٦٠٠	(٢٠٠ ٧٠٠)	٢٩ ١٣٦ ٣٠٠			٢٨ زاي - الإدارة، نيروبي
٧١ ٤٣٥ ٢٠٠	(٦٨٤ ٨٠٠)	٧٢ ١٢٠ ٠٠٠			٢٩ - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٥٩٨ ١١٥ ٨٠٠	١٦ ٧٨٩ ٥٠٠	٥٨١ ٣٢٦ ٣٠٠			المجموع الفرعي للجزء الثامن
الجزء التاسع - الرقابة الداخلية					
٣٥ ١٥٥ ٨٠٠	(٣ ٧٦٩ ٢٠٠)	٣٨ ٩٢٥ ٠٠٠			٣٠ - الرقابة الداخلية
٣٥ ١٥٥ ٨٠٠	(٣ ٧٦٩ ٢٠٠)	٣٨ ٩٢٥ ٠٠٠			المجموع الفرعي للجزء التاسع

المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى جيم			الزيادة/(النقصان)	الاعتمادات النهائية	الجزء/الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)					
					الجزء العاشر - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة
١٠ ٥٣٤ ٠٠٠	(١ ٤٥٩ ٤٠٠)	١١ ٩٩٣ ٤٠٠			٣١ - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
١١٠ ١٩٨ ٥٠٠	(٣ ٩٣٥ ٦٠٠)	١١٤ ١٣٤ ١٠٠			٣٢ - المصروفات الخاصة
١٢٠ ٧٣٢ ٥٠٠	(٥ ٣٩٥ ٠٠٠)	١٢٦ ١٢٧ ٥٠٠			المجموع الفرعي للجزء العاشر
					الجزء الحادي عشر - النفقات الرأسمالية
٦٠ ٨٠٧ ٠٠٠	٤٨٠ ٢٠٠	٦٠ ٣٢٦ ٨٠٠			٣٣ - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
٦٠ ٨٠٧ ٠٠٠	٤٨٠ ٢٠٠	٦٠ ٣٢٦ ٨٠٠			المجموع الفرعي للجزء الحادي عشر
					الجزء الثاني عشر - السلامة الأمن
٢٣١ ٥٥٤ ٨٠٠	(٦ ٨٩٢ ٩٠٠)	٢٣٨ ٤٤٧ ٧٠٠			٣٤ - السلامة والأمن
٢٣١ ٥٥٤ ٨٠٠	(٦ ٨٩٢ ٩٠٠)	٢٣٨ ٤٤٧ ٧٠٠			المجموع الفرعي للجزء الثاني عشر
					الجزء الثالث عشر - حساب التنمية
٢٣ ٦٥١ ٣٠٠	-	٢٣ ٦٥١ ٣٠٠			٣٥ - حساب التنمية
٢٣ ٦٥١ ٣٠٠	-	٢٣ ٦٥١ ٣٠٠			المجموع الفرعي للجزء الثالث عشر
					الجزء الرابع عشر - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥٤٦ ٤٧٧ ٦٠٠	(٤ ٢٧٢ ٣٠٠)	٥٥٠ ٧٤٩ ٩٠٠			٣٦ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥٤٦ ٤٧٧ ٦٠٠	(٤ ٢٧٢ ٣٠٠)	٥٥٠ ٧٤٩ ٩٠٠			المجموع الفرعي للجزء الرابع عشر
٥ ٤١٦ ٤٣٣ ٧٠٠	٤٩ ١٩٩ ٠٠٠	٥ ٣٦٧ ٢٣٤ ٧٠٠			المجموع

(ب) أن يؤذن للأمين العام بنقل اعتمادات بين أبواب الميزانية، بموافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛

(ج) أن يُعتمد، بالإضافة إلى المبالغ المعتمدة بموجب الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، مبلغ قدره ٧٥ ٠٠٠ دولار لكل سنة من فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ من الإيرادات المتراكمة في صندوق الهبات المخصصة للمكتبة، وذلك لشراء الكتب والنشرات الدورية والخرائط ومعدات المكتبة ولتغطية نفقات أخرى من هذا القبيل تتكبدتها مكتبة قصر الأمم بما يتماشى مع أهداف الهبة وشروطها.

باء

التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠

إن الجمعية العامة،

تقرر، بالنسبة إلى فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠:

(أ) أن تزيد تقديرات الإيرادات البالغة ٨٠٠ ٩٧١ ٥٩٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة التي وافقت عليها في قرارها ٢٦٠/٦٥ ألف إلى حيم المؤرخة ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بما قدره ٨ ٣٠٨ ٠٠٠ دولار على النحو التالي:

باب الإيرادات	المبلغ الموافق عليه في القرارات ٢٦٠/٦٥ ألف إلى حيم	الزيادة/(النقصان)	التقديرات النهائية
	(بدولارات الولايات المتحدة)		
١ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٥٥٥ ٠٤١ ٠٠٠	(٥ ٦١٧ ٤٠٠)	٥٤٩ ٤٢٣ ٦٠٠
المجموع الفرعي للباب ١	٥٥٥ ٠٤١ ٠٠٠	(٥ ٦١٧ ٤٠٠)	٥٤٩ ٤٢٣ ٦٠٠
٢ - الإيرادات العامة	٤٠ ٤٨٧ ٨٠٠	١٠ ٢١٠ ٥٠٠	٥٠ ٦٩٨ ٣٠٠
٣ - الخدمات المقدمة إلى الجمهور	(٢ ٥٥٧ ٠٠٠)	٣ ٧١٤ ٩٠٠	١ ١٥٧ ٩٠٠
المجموع الفرعي للبابين ١ و ٢	٣٧ ٩٣٠ ٨٠٠	١٣ ٩٢٥ ٤٠٠	٥١ ٨٥٦ ٢٠٠
المجموع	٥٩٢ ٩٧١ ٨٠٠	٨ ٣٠٨ ٠٠٠	٦٠١ ٢٧٩ ٨٠٠

(ب) أن تقيّد الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) أن تخصص النفقات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة والخدمات المقدمة للزوار وعمليات تشغيل المطاعم والخدمات المتصلة بها وعمليات تشغيل المرآب وخدمات التلفزيون وبيع المنشورات التي لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية من الإيرادات الآتية من تلك الأنشطة.

٨ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر التالي:

صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية

تأخذ الجمعية العامة علماً بتقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة للشراكات^(١).

(١) A/66/188.